LA UNION

VALPARAISO, 12 DE ABRIL DE 1885

NOTICIAS

de mui buena fuente que no pueden ser ciertas.

Con referencia al material de nuestra armada acabamos de leer en los diarios de Santiago las noticias que copiamos en seguida, aun a riesgo de que bramen de verse juntas:

LOS DEBATES "Parece, a juzgar por informes fidedignos, que *la Esmeralda* SERA VENDIDA al gobierno inglés en 300,000 libras esterlinas y que el contrato SE HA HECHO CON DIEZ Y SIETE DIAS DE ANTICIPACION".

"El Presidente de la República hará una visita a bordo de dicho crucero".

"En vez de dos serán cuatro las lanchas torpedos que se pondrán a disposicion del almirante inglés".

Al leer tales noticias en un diario tan estrechamente ligado con el Gobierno como LOS DEBATES, dijimos para nuestro capote: No hai duda; debemos de hallarnos sobrados de elementos navales y debe de estarse negociando, si no se ha concluido ya, un pacto de alianza con su Majestad Británica para el caso de que lleguen a romperse las hostilidades entre Inglaterra y Rusia!

Pero luego incontinente, recorriendo la gacetilla de LA EPOCA, dimos con el siguiente suelto:

"NUEVO BLINDADO.—En vista de la suma votada últimamente por el Congreso para los primeros pagos de construccion y armamento de un nuevo buque con blindaje destinado a aumentar el poder de nuestra Armada, el Ministerio de Marina ha dado instrucciones al contra-almirante don Juan J. Latorre, que se encuentra actualmente en Europa, a fin de que estudie, en union de los mas afamados arquitectos navales de Inglaterra y Francia, el tipo que convenga adoptar en la construccion del nuevo acorazado".

"El señor Latorre tiene al respecto plenos poderes, de tal manera que, tan pronto como se ejecuten los planos del buque, se procederá a contratar su construccion".

"Esta nave se llamará *Arturo Pra*".

"Segun nuestros informes, el blindado *Prat*, si se aceptan en definitiva las indicaciones del almirante Latorre, será el buque de guerra mas poderoso de América, en atencion a su artillería, andar y blindaje".

Y nos quedamos como el personaje de la fábula que vió a su huésped soplando frio y caliente a un mismo tiempo, y pensamos: No hai duda que el material de nuestra escuadra debe de ser insuficiente, ya que se han dado por el Gobierno las instrucciones necesarias para encargar la construccion de un nuevo blindado!

¿Es posible que nuestra escuadra se estime a un tiempo mismo y por unos mismos hombres, como excesiva y como deficiente? Si nos faltan barcos ¿por qué estarian nuestros conductores pensando en deshacerse de la *Esmeralda*? Y si nos sobran o tenemos los suficientes ¿con qué fin se dan órdenes e instrucciones al almirante Latorre para que proceda a encargar la construccion de un nuevo blindado?

Misterios son estos que los intérpretes oficiales u oficiosos del pensamiento gubernativo harian bien en aclarar.

Pero no es esa contradiccion lo único que encontramos de notable en las noticias copiadas, sino la *sans façons* con que los que las publican atribuyen al Gobierno de la República actos, propósitos y manejos de todo punto contrarios a sus deberes constitucionales e internacionales.

Comprendemos que los que tengan en poco el poder de la *Esmeralda* como máquina de guerra o la juzguen inadecuada para llenar las necesidades de nuestro servicio naval, opinen que se enajene en el caso de encontrarse quien la pague bien; pero apénas se comprende que en un diario cuyas relaciones con el Gobierno le imponen el deber de mostrarse circunspecto, publique en sus columnas, como LOS DEBATES han hecho, la noticia de que el contrato para la venta de una nave de guerra se ha celebrado ya poniéndole una fecha supuesta y diez y siete dias anterior a la verdadera.

¡Cómo si el Gobierno tuviese la facultad de enajenar por un simple contrato y sin trámite alguno prévio, los bienes nacionales! Y cómo si fuese la cosa mas llana y natural del mundo, aunque de nada mas se necesitara que de un simple contrato, estampar una fecha falsa con el ostensible objeto, de burlar derechos de terceros!

En verdad que el espectáculo de los fraudes y falsificaciones electorales va pervirtiendo el criterio de los escritores liberales hasta el doloroso extremo de que no aciertan ya a distinguir lo que es honrado y digno de lo que es villano y vergonzoso!

El Gobierno de Chile que ha repetido por medio de todos sus órganos de la prensa que la *Esmeralda* es un buque de guerra poderosísimo y de construccion irreprochable, no puede, so pretesto de lucrar unos cuantos miles de pesos, pensar en deshacerse de él en los mismos momentos en que imparte órdenes para la adquisicion de otro blindado. Los gobiernos no mandan construir buques para venderlos al primero que ofrezca comprárselos dejándoles alguna utilidad, sino que los mandan construir para garantizar la honra, la integridad e independencia de las naciones, intereses altísimos que no deben dejarse en descubierto por el ruin motivo de ganar unos cuantos pesos.

Aunque no se divise ni una nubecilla en el horizonte internacional de la República y aunque el barco que vendiésemos pudiera reemplazarse con ventaja al cabo de un año, la mas vulgar prudencia aconsejaria a nuestros mandatarios, no dejar espuesto el país durante ese año a los peligros de lo desconocido.

Si la *Esmeralda* no puede prestar servicios que correspondan al dinero que nos cuesta y hai quien ofrezca pagarla bien, en horabuena que se venda; pero de ninguna manera ántes de haber adquirido una nave capaz de llenar con ventaja el vacío que deje en nuestra escuadra.

Otro tanto decimos de las lanchas torpedos que, segun la gráfica expresion del corresponsal de LOS DEBATES, en número de cuatro y tan pronto como estalle la guerra entre Inglaterra y Rusia, *se pondrán a disposicion del almirante inglés.*

Lo que equivale a decir que el Gobierno de Chile, como si fuera dueño de los elementos bélicos que la República tiene para su respetabilidad y defensa, ha resuelto ya ponerlos a disposicion del señor almirante inglés para que este los emplée en hostilizar a los rusos.

Por el buen nombre de Chile y ya que tales despropósitos han encontrado cabida en un diario tan íntimamente ligado con el Gobierno como LOS DEBATES debemos protestar contra ellos y afirmar que ellos no contienen, porque no pueden contener, ni una palabra de verdad.

El contrato sobre la venta de la *Esmeralda*, NO SE HA HECHO porque el Gobierno no tiene facultad para celebrarlo; y no habiéndose hecho, ménos pueden haberse prestado los supuestos contratantes a la superchería de poner al contrato una fecha falsa con el vedado propósito de dañar los intereses de un tercero.

Las lanchas torpedos no se pondrian a disposicion del señor almirante inglés si la guerra por desgracia se declarase entre Inglaterra y Rusia, porque en esa guerra no nos correspondería otro papel que el de tristes e imparciales espectadores.

Que sin ofender los derechos de nadie nos deshagamos de los buques y elementos de guerra que se estimen inadecuados para el servicio marítimo de la República, santo y bueno. Pero que por ganar unos cuantos miles de pesos debilitemos aunque sea temporalmente nuestra armada, que debemos mantener fuerte y lista siempre sin reparar en sacrificios para dormir tranquilos, seria mas que una falta gravísima, una criminal temeridad.

Si la *Esmeralda* es lo que el Gobierno y sus amigos han dicho de ella, debe desecharse como una mala tentacion la idea de venderla.

Si, por el contrario, no es como se ha dicho y hai facilidad de reemplazarla con ventaja, que se venda, prévia la autorizacion del Congreso; pero que se venda cuando nos hayamos procurado y surque ya nuestros mares otra nave mas poderosa que ella, o por lo ménos mas adecuada que ella para las necesidades de nuestro servicio marítimo.

ECOS UNIVERSALES.

Inglatarra y Rusia.

Por la tercera vez la ruptura entre Inglaterra y Rusia, segun nos anuncia el telégrafo, se considera como un hecho inevitable e inmediato. Para aquella potencia, lo dijimos ya en una ocasion anterior, el dilema es de hierro: o guerra o concesiones; las cuales en el caso de hoi dia, tomando en cuenta los pasos dados ya por los rusos, significarian el principio de la anexion del Afghanistan a los dominios del Czar. Y la Inglaterra está forzada, por sus declaraciones en San Petersburgo y por sus promesas en Cabul, a mantener, pese a quien pese, la integridad del Afghanistan, que es la barrera interpuesta entre su gran imperio de la India y los invasores del norte.

Desde hace 20 años los rusos avanzan paulatinamente y con una tenacidad incansable hácia la frontera indica, iniciando una era de anexiones, a cuál mas importante, la del territorio de Fashkend, por el jeneral Fchermayeff en 1864. Vinieron en seguida la anexion de Bokhara, en 1868; la de Khiva, 1873; la de Khokand, en 1876. Hoi dia las tropas del Czar se hallan a las goteras de Herat, puede decirse, la llave del Afghanistan, así como éste es el baluarte de la India.

La ola de la invasion rusa ha sido en ocasiones momentáneamente detenida por la tenaz oposicion de ciertos pueblos por la fuerza incorporados a la dominacion imperial. Recuérdase la heróica resistencia de los Kurdos o tekkes, en 1882, en que las mujeres pelearon en las trincheras, como las de Zaragoza. En vano combatieron por su hogar y su libertad; los rusos hicieron una gran mina y volaron el lugar de la defensa, persiguiendo en seguida a los desarmados fujitivos. Mas de 30,000 tekkes perecieron.

Desde entónces no ha habido atajo a la invasion, hasta llegar a los límites en que la Gran Bretaña, herida en su prestijio de gran nacion y amenazada en su parte mas sensible ha dicho: de aquí no pasareis.

Pero los rusos no han perdido el tiempo ni dejado de prepararse para la gran dificultad, que un dia u otro habia de llegar en la forma de enemigos de mayor talla que los Kurdos o los mismos afghanos. A la fecha está concluido el trazado de un ferrocarril desde el mar Caspio a Herat, ferrocarril del cual hai concluida ya 150 millas lo que en las condiciones actuales permitirá llevar en 6 dias desde Odessa un cuerpo entero de ejercito a Mero o a Herat, segun opinion del finado jeneral Skobeleff. Es al injeniero francés Lessar, al servicio de la Rusia, o quien se debe esta obra, y la demostracion de que entre ámbos puntos no habian las montañas inaccesibles que se imajinaban los ingleses y otros europeos. Este mismo injeniero, cuyo nombre figura en los despachos últimos repetidas veces, es el comisionado por parte de la Rusia para la nueva demarcacion de fronteras entre la Persia y el Afghanistan, en combinacion con el delegado británico Sir Peter Lumsdeu, que ha sido el oríjen del actual conflicto.

Por el momento las ventajas materiales están todas de parte de los rusos, por lo que toca a la campaña en el Afghanistan, pues la base de sus operaciones está, con mucho, mas cercana que la de los ingleses, no distando mas de 200 millas de Herat, miéntras que éstos tienen el punto propio mas allegado a 600 millas.

Herat tiene una importancia estratéjica tal, que, como Sebastopol en 1852, deberá ser el objetivo de las operaciones.

Es, o era, tan fuerte posicion que en 1837 un ejército persa, mandado por oficiales rusos, hubo de retirarse despues de un asedio infructuoso que duró diez meses; y decimos era, porque la opinion moderna de algunos estratéjicos es que no resistiria 20 dias a la artillería europea.

Segun un despacho publicado ayer, parece que en Lóndres darian por concluida la cuestion suscitada por el combate de Pendjch, si el gobierno del Czar desaprueba la conducto del jeneral Komaroff; dadas las declaraciones oficiales en sentido pacífico del gobierno ruso, semejante acto no seria improbable, pero como resultado práctico tendríamos que para los ingleses el triunfo de la diplomacia no seria mas que una victoria pírrica, en tanto que los rusos habrian de todas maneras dado un paso mas en los fines que persiguen.

TELEGRAMAS.

CABLE SUB-MARINO,

(Via Galveston.)

(Servicio especial de LA UNION).

Philadelphia, 11th.—Orders have been received for six fast iron cruisers of the *Esmeralda* pattern. They have been nominally ordered by private gentlemen, but will be for sale when completed. Offers of only one European Government will be entertained (Russia?). Three are the paramount features insisted on: Nineteen knots speed; Coal carrying capacity for 25 days; buoyancy for three steel riffled cannons large calibre. The *Esmeralda* is regarded by the prospective owners of these vessels, as the highest type of war vessel afloat.

Berlin, 11th.—Bismarck, in a private conversation with a friend last night, said that he was convinced there would be no war.

London, 11th.—Consols, money and on account 95⅞.

Vienna, 11th.—The Government circles entertain a very peaceful opinion about the Anglo-russian dispute.

The Czar informed both Vienna and Berlin that he does not desire war.

London, 11th.—The Lord Mayor of London died this morning.

Vienna, 11th. — English demand for the retirement of the Russian forces from their present position, has not been acceded to, since it is evident that the advance of the Afghans was a provocation. This view is also held by Austria and Germany and these Powers support the Russian Government in this explanation.

Russia continues in its Naval and military preparations. Admiral Shestakeff who has shown great energy, has ordered all torpedo boats to the Baltic and Black seas. Torpedoes have just been sunk in the canal binding St Petersburg with the sea of Kronstadt. St Pétersburg and the palace of Krasnol are connected by telephone so that the czar could be informed of every movement in case of an attack by the English fleet.

Russian Journal *Sot* announces that 100,000 men will be sent to Herat as soon as the English advance to Peschen.

TRADUCCION.

Filadelfia, 11.—Se ha recibido órden para la construccion de seis cruceros de fierro, lijeros y del tipo de la *Esmeralda*. La órden se ha dado nominalmente por personas privadas pero se pondrán los buques en venta cuando esten concluidos. No se aceptarán ofertas sino de una sola nacion europea (Rusia?)

Se insiste en que los cruceros tengan tres condiciones precisas: un andar de 19 nudos, espacio en las carboneras para veinticinco dias de consumo, y poder flotante bastante para soportar tres cañones rayados de gran calibre.

Los armadores en perspectiva consideran el tipo de la *Esmeralda* lo mejor que hai en buques a flote.

Berlin 11.—Bismarck, en conversacion privada con un amigo, anoche, dijo estar convencido de que la guerra no tendria lugar.

Lóndres, 11.—Los consolidados se cotizan a 95 ⅞ al contado y a plazo.

Viena, 11.—Los círculos gobiernistas tienen ideas mui pacíficas sobre la cuestion anglo-rusa.

El Czar ha comunicado tanto a Viena como a Berlin que no desea la guerra.

Lóndres, 11.—El lord mayor de Lóndres falleció esta mañana.

Viena, 11.— La exijencia de la Inglaterra de que las fuerzas rusas se retirasen de sus posiciones actuales, no ha sido aceptada por la Rusia desde que esta considera que el avance de los Afghanes fué una provocacion. Bajo este punto de vista lo mira tambien el Austria y la Alemania y ámbas potencias sostienen a la Rusia en esta interpretacion.

La Rusia continúa aprestando sus elementos navales y de tierra. El almirante Shestakoff que demuestra gran enerjía, ha dado órdenes para que todos los botes torpedos se envíen a los mares Báltico y Negro. Algunos torpedos se acaban de sumerjir en el canal que une a San Petersburgo con el mar de Kronstadt. San Petersburgo y el palacio Krasnol han sido unidos por el teléfono, así que el Czar podria informarse de cada movimiento en el caso de un ataque por la escuadra inglesa.

El diario ruso *Sot* anuncia que se enviarán 100,000 hombres a Herat tan pronto como los ingleses avancen hasta Peschen.

AJENCIA HAVAS.

(Servicio especial de LA UNION).

Lóndres, 11 de Abril.—Continúa la escitacion causada por los últimos acontecimientos, Los diarios ingleses exijen como condicion de arreglo que el Gobierno de San Petersburgo desapruebe la conducta de sus tropas por el ataque contra los afghanes.

Paris, Abril 11.—Comunicaciones recibidas aquí anuncian el fallecimiento del Lord Mayor de Lóndres.

Telégrafo Americano.

Santiago, Abril 11 de 1885.

Se anuncia que los miembros de la Comision Conservadora, que funciona durante el receso del congreso, estan citados para reunirse el miércoles 15, a las dos de la tarde, probablemente para ocuparse de la solicitud de desafuero del diputado don Nicolas Gonzalez Julio.

—Hoi parte para asistir al estreno de los puentes del ferrocarril del sur recien construidos los ministros del interior, de relaciones esteriores, de hacienda, de guerra y varios empleados.

—Se ha nombrado juez letrado de Ovalle al abogado don Caupolican Muñoz.

Telégrafo del Estado.

Iquique, Abril 10 de 1885.

Al editor del MERCURIO:

Puga murió, no fusilado en consejo de guerra, sino por mano de sus propios soldados al querer contener el saqueo de Huamachuco, pueblo que tomó a viva fuerza.

Puga habia atacado contra 300 hombres.

El 26, Neira, teniente de Puga, atacó a Otuzco, siendo rechazado por el pueblo. Hecho prisionero, herido, fué muerto.

La montonera de Puga dispersóse despues de la muerte de éste, no obedeciendo a su segundo jefe.

AREQUIPA.—A cuatro mil hácese subir las fuerzas que Cáceres lleva al Cuzco.

La municipalidad levantó un empréstito de quince mil soles para mantener el ejército.

Síguese consejo de guerra contra Pacheco Céspedes.

ANTOFAGASTA. — Varóse una ballena de quince metros de largo.

EL CORRESPONSAL.

Telégrafo Trasandino.

(De nuestro corresponsal.)

Mendoza, 10 de Abril.—La apertura de la Exposicion tuvo lugar ayer a la 1. P. M.—Asistieron al acto mas de dos mil quinientas personas.

En representacion de la comision directiva, el diputado don Emilio Civit, en un brillante discurso, hizo entrega de la Exposicion al Presidente Roca.

El jeneral Roca pronunció el discurso inaugural siendo mui aplaudido.

Terminada que fué la inauguracion, la concurrencia comenzó a invadir las diversas secciones del palacio.

Durante la noche hubo muchas fiestas, las que se celebraron con grande entusiasmo.

Buenos Aire, 11 de Abril.—Los jerentes de los bancos se reunieron con el objeto de estudiar los medios de mejorar la situacion monetaria; pero no arribaron a resolucion alguna. Consideran que el estado actual es pasajero; y que puede ser conjurado mediante economías acertadas que tome el gobierno.

Se asegura que en las próximas sesiones del Congreso se presentará un proyecto sobre enajenacion de los ferrocarriles del Estado; otro sobre obras de salubridad, y otro sobre redencion de títulos de deudas del Estado.

Se cree necesario pensar sériamente en defender el crédito esterior de la nacion.

Se ha presentado al ministro Irigóyen un álbum con seiscientas firmas, felicitándole por los relevantes servicios que se dice, ha prestado al país.

EL CORRESPONSAL de «LA UNION».

Iquique. Abril 10.—El conflicto anglo-ruso ha causado aquí en el alto comercio profunda excitacion.

—Don Alfredo Paraff dejó de existir en Lima.

—Próximamente debe reunirse en Arequipa un consejo de guerra para juzgar a Pacheco Céspedes y cómplices.

—En Marzo se elaboraron 337,000 quintales métricos de salitre. Se bajó al puerto 253 351, quedando una existencia de 415 214.

El yodo elaborado asciende a 103 quintalees métricos, bajado 108; existencia 149.

Hubo 5,200 operarios, siendo chilenos 2,828.

—Pasajeros embarcados en el vapor *Puno* para Valparaiso: Stanton, señora Darmel.—(*Patria*).

SEMANAS DE SANTIAGO.

SUMARIO.—Quinto sentido.—La grande alarma de esta semana.—En plena Andalucía.—Un modelo de miedo.—Tres temblores en un dia.—Notas agudas de una soprano.—Gusto durable.—Del invierno a la primavera eterna.—La mejor edicion del himno de Yungai.—Un corrector de pruebas concienzudo.—Pequeños recuerdos.—El mentir de las estrellas.—Sorprendido en pleno siglo XVIII.—R. I. P.—La trajedia de Quilicura.—Para llamar la atencion de la esposa.—La preparacion del crímen.—En Santiago.—En Quilicura.—La piedra.—Repaso.—Cómo se puede dormir!—La opinion del fiscal.—Otra opinion diversa.—El amor, circunstancia atenuante.—Teoría humana, aunque no sea legal.—La opinion del Consejo de Estado.

11 de Abril del 85.

El miedo es un quinto sentido.

Es una especie de doble vista, que aumenta los objetos morales o materiales hasta un grado que solo la imajinacion puede dar.

Así, por ejemplo la grande alarma de esta semana ha sido un pequeño temblor del miércoles. En esta tierra de temblores, un conato como ése habria pasado en cualquier tiempo sin ser sentido. Pero los últimos cataclismos del viejo continente tienen sobreexitado todos los ánimos.

—Pero señor! esclamaba una digna señora que tiene tanto horror a los temblores como a los gobiernos liberales: estamos viviendo en plena Andalucia!

Despues de todo, un temblor es siempre una grosería. Aquella frase «no sentis que tiembla?» está buena para ejemplo de la gramática, pero no para practicada. Y luego, es un hecho positivo, físico, que todo temblor se duplica con el miedo, asi como es un hecho averiguado que todo buque perseguido aumenta su andar ordinario. ¡Cuántas veces, en la campaña del Pacífico, fué esclusivamente el miedo lo que salvó a Garcia y Garcia!

Uno de los mas notables ejemplares de miedo que he observado fué el que se apoderó un dia de la Wizjack, aquella prima donna que nos dió a conocer las *Hugonotes*.

Fué al dia siguiente de su llegada a Santiago.

Estaba todavía gozando del sueño de la mañana, el único que verdaderamente se goza, y talvez soñando con el público nuevo ante el cual iba a estrenarse, cuando un descomedido temblor la hizo saltar de la cama.

No estaba acostumbrada a despertar de esa manera, y es probable que esa impertinencia la hiciera pensar un poco mal del público y del país.

En la mitad del dia, cuando aun no habia acabado de pasar el susto de la mañana, un segundo temblor la hizo lanzar gratuitamente las notas mas agudas de su rejistro. Decididamente aquella no era la manera cómo una ciudad bien educada debia recibir a una artista. La Wizjack se formó la resolucion firme de que si aquello continuaba, se volvia a Europa, sin haber alcanzado a cantar, pero trinando de cólera y de susto.

Por la tarde, varios cristianos de la prensa fuimos a saludar a la diva, y a poner nuestros diarios a sus órdenes. Nos estaba ella refiriendo con todo el pintoresco calor del idioma italiano sus tembloriles tribulaciones, cuando un violento sacudimiento de tierra, sordo, epiléptico, prolongado, la dejó muda y helada. Era el tercero!

Por mas que nos esforzamos en conservar nuestra gravedad, todos los que allí estábamos no pudimos dejar de sonreirnos.

Pasaron muchos segundos.

—*Gran Dios!* esclamó la prima donna, trájicamente aterrada: pero esto no es morir!

Y volviéndose a uno de nosotros:

—¿Y esto es todo los dias aquí? preguntó, como quien se dispone a marcharse inmediatamente.

—Todos los dias, señora, contestó el preguntado sonriendo; excepto aquellos en que hay cuatro o cinco temblores.

—Pero esto es un engaño! no se me habia dicho nada al contratarme ¡Oh! mañana rompo mi escritura y me vuelvo a Europa.

Tranquilizamos como mejor pudimos a la desesperada actriz, la hicimos ver que nuestros temblores no eran mas que travesuras, y que los grandes terremotos habian pasado en Chile al estado histórico.

La diva se quedó, para contento de los que gustan oir cantar bien, pero despues de dos años, cuando se volvia a Europa, no habia olvidado todavía aquel pasado terror.

*

A la entrada del invierno ha emprendido el viaje a la rejion de las primaveras eternas uno de los pocos restos que nos van quedando de los tiempos de la independencia: Don José Zapiola.

Don José Zapiola era jenealmente conocido por ser el autor del *Himno a Yungai*, esta segunda cancion nacional chilena.

Un dato para los curiosos: la edicion mas fiel y mas correcta que se ha hecho de la cancion de Yungai es la que publicó *El Nuevo Ferrocarril* en uno de sus primeros números.

Los del *Nuevo Ferrocarril* quisimos un dia publicar el himno de Yungai, porque en aquellos tiempos de la prensa se habia hecho tan popular que se habian agotado todos los ejemplares en venta.

Don José Zapiola supo nuestro propósito y fué a ofrecérsenos para correjir él mismo las pruebas de la litografía.

—La cancion que circula en todas partes y la que tocan las bandas de música, es mui imperfecta, nos dijo; esa no es la cancion de Yungai; por lo méoos no es la mia.

Don José Zapiola principió a correjir la pruebas, como nos lo habia dicho; pero era tan excesivamente escrupuloso que no acacaba nunca; mas de quince dias estuvo consagrado a correjir, y siempre pedia nuevas pruebas. Publicamos al fin la pieza tal como quedaba despues de la décima o duodécima prueba, y sin enviarle otra mas, como el autor lo habia pedido.

Cuando Zapiola vió la publicacion, voló a nuestra oficina.

—Plagada de errores! esclamó: ese calderon... aquella fusa... esta corchea... Sin embargo, es la mejor de cuantas ediciones se han hecho.

Zapiola era un charlador formidable. Ningun prójimo escapaba de sus charlas sin algun rasguño. Con ochenta años, conservaba un espíritu fresco, vivaz, decidor y alegre. Era un arsenal viviente de cuentos, chistes y anécdotas; eso sí, cuando le faltaban hechos históricos, recurria a la imajinacion y contaba con toda seriedad, como historia en oro, pequeños cuentos de su invencion. Sabia bien que ya no quedaba ningun testigo presencial que pudiera rectificarlo.

Era un hombre de larga ilustracion; ocupaba casi todas las horas del dia en leer, y ya se sabe que vivió copiosos dias. Pero como sus lecturas eran estrictamente metódicas, y habia principiado por el clacisismo griego, seguido por el latino despues por la Edad Media, la muerte lo sorprendió en el siglo XVIII. De nuestro siglo no conocia sino a Chateaubriand, Montalembert, Lacordaire, El P. Ventura, y algun otro escritor católico.

La muerte de Zapiola, jeneralmente sentida, no ha sido inesperada. Morir a los ochenta y tres años no es una sorpresa. Hace tiempo se habia retirado de sus tertulias habituales, lo que era para todo un síntoma alarmante. La primera necesidad de Zapiola era asistir a cualquier tertulia, a echar sus cortes y a vaciar sus historias. Cuando no asistia, era por que algun grayísimo inconveniente lo retenia.

La muerte lo ha llamado a charlar en el seno de sus contemporáneos, que se habian ido yendo uno por uno.

Que descanse en paz!

*

Otra muerte, o mas bien otro grupo de muertes, que ha conmovido hondamente a la capital, ha sido el cuádruple asesinato de Quilicura.

Se sabe ya la trajedia.

Un peon mantiene relaciones adúlteras con la mujer de un inquilino.

Apesar de sus precauciones,—las precauciones del pueblo suelen ser singulares,—el marido cae en sospechas sobre la fidelidad de su mujer.

Las sospechas se acentúan, y el inquilino, celoso ya, llama la atencion de su mujer hácia la asiduidad del peon. Conocida es la manera cómo las jentes de manta suelen llamar la atencion de sus esposas hácia lo que les disgusta: con los puños, con los piés, con las riendas de su caballo, con una tranca, o con las propias trenzas de la señora.

Sin embargo, parece que esta vez el marido se limitó a decir con palabras a su mujer que aquella amistad le desaprobaba.

Al dia siguiente, el amante estaba sentado sobre la cama de su querida; ella al lado, en una silla pequeña.

—Ya no podemos vernos mas, le dijo ella.

—¿Por qué?

—Por que mi marido me cobra celos contigo.

—¿Quiéres que lo mate? preguntó él sin vacilar.

Ella guardó silencio.

—¿Y los niños? preguntó despues.

Los esposos vivian con tres niños, uno de los cuales era hijo de ella.

—¿Los niños? tambien los mato; solo dejaré vivo a tu hijo. Despues nos iremos a otra parte, a vivir juntos.

Ella seguia siempre en silencio.

—Mira, continuó él: pídele permiso para ir mañana a Santiago; te quedas allála noche... lo demas es cuenta mia.

No me dejaria ir mañana; me toca ir los juéves, a ver al médico.

Ese dia vino ella a Santiago y como de costumbre, se quedó en la noche.

Tarde ya, el amante se dirijió al rancho, finjiéndose ébrio. Pidió hospitalidad, y le fué dada con la llaneza del campo. Llevaba en la mano una gran piedra, que dejó al lado adentro de la puerta.

Cuando todos dormian en el pobre cuarto tantas veces profanado, el peon se levantó, cojió su piedra, se dirijió a tientas a la cama del marido y le dió un tremendo golpe en la cabeza. En seguida se dirijió al niño mas cercano, y le partió del mismo modo el cráneo. Despues siguió con el tercero, que alcanzó a lanzar un doloroso jemido; el cuarto despertó, pero solo para sentir la impacable piedra que le hundia el cráneo.

En seguida, el asesino pasó revista a sus muertos; el hijo de Fidelisa *resollaba* todavía; lo cojió por las piernas y lo azotó contra el suelo. El niño quedo bien muerto.

Se acercó al marido, y notó que tambien *resollaba*. Dos nuevos golpes con la piedra, lo acabaron.

El asesino salió del cuarto y se dirijió al galpon donde dormia; eran las tres de la mañana, y *durmió hasta las seis*! Despues se fué tranquilamente a su trabajo, hasta que fué aprehendido por la justicia.

Hé ahí el crímen.

El fiscal ha pedido para el asesino la pena de muerte, declarando «que no hai en autos circunstancia alguna atenuante en favor del reo».

—Circunstancias atenuantes, murmuró un abogado que es tambien poeta, ante el cual se discutia el atroz crímen, eso, quien sabe

—Cómo! ¿te sentirias tú inclinado a compasion para ese monstruo?

—Si el móvil del cuádruple asesinato hubiera sido el robo o cualquiera otro semejante, no habria escusa posible; pero ha sido el amor! Me siento inclinado a considerar siempre el amor como una circunstancia atenuante.

—El amor! pero los tigres no aman de otra manera.

—Efectivamente; es uno de los caracteres del amor convertir entrañas de paloma en entrañas de chacal. El hombre que ama es aun ménos dueño de sí mismo que el hombre ébrio. ¿Sabes tú de lo que puede ser capaz un hombre manso y honrado en un impulso de amor o en un arrebato de celos?

—Si se aceptace tu criterio, los juzgados del crímen tendrian bien poco que hacer.

—No me espuesto todavía a calcular en cuanto disminuiria el trabajo de los jueces del crímen; creo aun que la lei escrita hace bien en no señalar el amor como escusa para el crímen; pero la lei humana tiene que pensar en ello. De otro modo seria necesario cambiar los instintos del hombre, sus pasiones, su naturaleza. El tigre celoso, mata; el hombre siente con mil veces mas fuerza lo que son los celos, y tiene que matar. El amor que llevaa las cumbres, lleva tambien a los abismos. Cualquier hombre puede llegar al altar o al presidio, puede ser un santo o un bandido: eso depende de la mujer que encuentra en su camino. El amor habia hecho del peon de Quilicura un ser de estado salvaje, en estado de naturaleza; tigre, chacal, hiena, pero enamorado, mató. Talvez ni pensó en que asesinaba; solo pensó que ese era el medio mas corto de que ella fuese suya, solo suya y siempre suya. No pensaba en sus víctimas, sino en su querida. Si hubiera habido diez, veinte, treinta personas en aquel rancho, las habria muerto del mismo modo a todas; para la justicia, el crímen habría sido mas horrendo; para él, era lo mismo matar a uno que matar a toda una ciudad. El amor no mide, no calcula, no vacila. Si yo debiese juzgar en último término al peon de Quilicura, talvez encontraria para él circunstancias atenuantes.

A la verdad, todo eso pueda ser mui social ni mui legal; pero es bien humano.

Pronto veremos qué es lo que piensa el Consejo de Estado sobre el amor

JUAN DE SANTIAGO.

VALPARAISO.

A los suscritores a "La Union"

Se suplica a los abonados a nuestro diario, se sirvan darnos cuenta inmediata de cualquiera falta que noten en el servicio, a fin de tomar las medidas que sean del caso.

FERMIN SOLAR AVARIA,
ABOGADO.

Ha trasladado su estudio a la calle Arturo Prat, número 70. 55-Feb 26-ha.

REMATE

Por acuerdo celebrado ante el abogado don Nicanor Miranda Rebolledo, juez partidor de las sucesiones de don Juan de Dios Vargas, doña Juana Guerra y de las de sus hijos Olegario y Juan de Dios 2.º Vargas, se ha señalado el miércoles 15 de Abril para el último pregon y remate de una casa-quinta de las espresadas sucesiones, ubicada en San Francisco de Limache, calle Caupolican, núm. 5.

El remate tendrá lugar a las 2 P. M. del dia indicado, en el estudio del compromisario, Prat 35.

Los antecedentes se encuentran en la notaria del que suscribe.

Valparaiso, Marzo 27 de 1885.—JOSÉ MARÍA VEGA V., N. y C. de C. 56-Mzo 29-13v.

Avisos y suscriciones

En Valparaiso solo se reciben avisos y suscripciones a LA UNION en la oficina del diario, calle Arturo Prat, núm. 70.

EL EDITOR.

Doctor Mazzei,

especialista en las enfermedades de los ojos. Santiago, 103, Catedral, de 12 a 2 P. M.

Una vergueza mas.

Con el título de *Una venganza mas* publica *El Independiente* el siguiente artículo en que hace justicia a un digno caballero, marino de alta graduacion que ha prestado eminentes servicios al país, y a quien se le ha separado de su puesto sin otro motivo que el haber servido a su patria con abnegacion y civismo.

Hartos estamos ya de narrar ingratitudes para con los fieles servidores de Chile en el Ejército y en la Marina. Ellas han sido la norma de la administracion actual, como fué la del señor Santa María cuando estuvo de ministro en el norte y cuando se presentó como candidato a la presidencia de la República. Entónces solo supo denigrar al ejército de campaña y al candidato que le hacia oposicion el jenral Baquedano; hoi se goza en derribar a los hombres dignos del puesto que han sabido conquistarse por simismos. Por esto decimos que ello es una vergüenza más.

Hé aquí el artículo de *El Independiente* a que aludiamos:

«Hace dos dias dejó su puesto de director de la Escuela Naval el distinguido jóven don Luis A. Castillo.

Un decreto supremo lo ha separado del cargo que desempeñaba sin que hubiese motivo alguno para tan caprichosa medida. Sin embargo, no es para nadie un misterio que durante la administracion de Santa María, hechos de esta clase se han repetido con demasiada frecuencia. ¿Cuántas veces no se han postergado a los propuestos en primero y segundo lugar en las ternas del Consejo de Estado o del Consejo de Instruccion Superior para dar cabida a un favorito o a un pariente de S. E.?

No se han buscado hombres cuya intelijencia y aptitudes fueran garantía de honradez y laboriosidad en los destinos, sino que se han premiado los servicios políticos o se han injertado hasta los mas remotos afines en el ramaje del presupuesto.

Los prosélitos del liberalismo se han multiplicado en proporcion de las migajas que los ministros reparten.

El señor Castillo reorganizó la Escuela Naval, y a la brillante pájina de su gloriosa carrera de marino, puede agregar la de sabio y ejemplar director de un importantísimo establecimiento de educacion.

El personal de nuestra marina era en estremo reducido cuando terminó la campaña, y hubo el señor Castillo de llevar a nuestros buques jóvenes ilustrados, intelijentes y bien disciplinados en un corto espacio de tiempo. Bajo un réjimen severo con un escojido personal de profesores y un reglamento bien formado, el nuevo colejio ha dado frutos mui satisfactorios.

Desde que se abrió la Escuela Naval no ha habido un solo desórden entre los alumnos, ni una queja de los padres de familia y sí muchos aplausos al digno jefe por los brillantes exámenes y por los adelantos que los cadetes hacian en las maniobras y arte de navegacion.

El señor Castillo contará siempre como un título mui honorífico las felicitaciones de los almirantes estranjeros que asistieron a la distribucion de premios en la Escuela Naval. Los informes de las comisiones del Gobierno para presenciar los exámenes de los alumnos, han hecho justicia al director que se consagraba con su esclarecido talento al desarrollo de un bien combinado plan de estudios en el establecimiento.

De carácter franco e independiente, sin miras políticas de ninguna especie, constante en su deber y hábil organizador, el señor Castillo ha dejado en la Escuela Naval un colejio perfectamente organizado.

Respetado y querido de sus alumnos, mui estimado por los profesores y distinguido por los padres de los niños, el señor Castillo manifestaba que la paz y el silencio de las aulas no están reñidas con el valor y pericia del marino.

No conocemos al señor Lynch; puede que tenga grandes méritos y que desempeñe bien su puesto, pero esto no quita que se haya cometido una injusticia sin nombre con la separacion del señor Castillo.

Era empresa difícil reorganizar la Escuela Naval, y el señor Castillo, venciendo toda clase de dificultades, la acometió con brillantes resultados; al señor Lynch corresponde solo cosechar los frutos y sostener lo establecido.

Hacemos caso omiso de las ridículas razones que se alegan por el Gobierno para este cambio; no creemos que hombres que se estiman en algo sacrifiquen